



بِسْمِ
اللَّهِ
الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ

فهرست
مطالب

الدرس الاول

٤

الدرس الثاني

٢٠

الدرس الثالث

٣٢

الدرس الرابع

٤٢

الدرس الخامس

٥٤

الدرس السادس

٦٤

الدرس التاسع

٧٨

الدرس الثامن

٩٠

الدرس التاسع

١٠٢

الدرس العاشر

١١٤



كتاب
صفحة ٢
درسي

المُعْجَم

مُراجَعَة

ثامِن
سَنَة دِرَاسِيَّة

بَسِيْط

نكات دبير

الدُّرْسُ الْأَوَّلُ



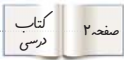
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا الطُّلَابُ؛

أَهْلًا وَسَهْلًا بِكُمْ فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ؛

كَيْفَ حَالُكُمْ؟

السَّنَةُ الدِّرَاسِيَّةُ الْجَدِيدَةُ مَبَارَكَةٌ.

الْحَمْدُ لِلَّهِ لِأَنَّكُمْ قَادِرُونَ عَلَى فَهْمِ الْعِبَارَاتِ الْبَسِيطَةِ.



سخنان حکیمانہ زیر را بخوانید سپس ترجمہ ناقص را کامل کنید.

١ الْعَالِمُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ.

دانشمند بدون عمل، مانند درخت بدون است.

٢ مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ.

با دانشمندان عبادت است.

٣ رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ.

خشنودی خدا در خشنودی است.

٤ تَفَكُّرُ سَاعَةٍ خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً.

ساعتی اندیشیدن، از عبادت سال بهتر است.

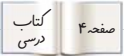
٥ الْمَوْمِنُ قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ.



مؤمن ، کم حرف و است.

۶ أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ.

ادب آدمی بهتر از اوست.



سخنان حکیمانه زیر را بخوانید، سپس ترجمه درست را انتخاب کنید.

۱ الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ.

الف) تنهایی از همنشین بد بهتر است. ب) وحدت از پراکندگی بهتر است.

۲ النَّظْرُ فِي ثَلَاثَةِ أَشْيَاءٍ عِبَادَةٌ: النَّظْرُ فِي الْمُصْحَفِ وَالنَّظْرُ فِي وَجْهِ الْوَالِدَيْنِ وَالنَّظْرُ فِي الْبَحْرِ.

الف) نگاه به سه چیز عبادت است: نگاه به قرآن، نگاه به چهره پدر و مادر، نگاه به دریا.

ب) نگاه به چند چیز پرستش است: نگاه به مصحف، نگاه به صورت والدین، نگاه به دریا.

۳ الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ النَّاسُ مِنْ لِسَانِهِ وَ يَدِهِ. مسلمان کسی است که مردم ...

الف) از زبان و دستش سالم بمانند. ب) از زبان و دستانش راضی باشند.

۴ سَلَامَةُ الْعَيْشِ فِي الْمُدَارَةِ.

الف) سلامت جامعه در مدارا کردن است. ب) سلامت زندگی در مدارا کردن است.

۵ يَدُ اللَّهِ مَعَ الْجَمَاعَةِ.

الف) دست خدا با جماعت است. ب) یاری خدا در همبستگی است.

۶ إِذَا مَلَكَ الْأَرَاذِلُ؛ هَلَكَ الْأَفْضَلُ.

الف) هر وقت پستی حاکم شود؛ فضیلت را نابود می کند.

ب) هرگاه فرومایگان به فرمانروایی برسند؛ شایستگان هلاک می شوند.

۷ مَنْ زَرَعَ الْعُدْوَانَ؛ حَصَدَ الْخُسْرَانَ.

الف) هرکس دشمنی کاشت زیان درو کرد. ب) هرکس بدی کاشت؛ پشیمانی درو کرد.



ترجمه كنيد.

- ١ هَذَا الشَّاعِرُ، إِيرَانِيٌّ.
- ٢ هَذِهِ الطَّيْبَةُ، نَاجِحَةٌ.
- ٣ ذَلِكَ اللَّاعِبُ، فَائِزٌ.
- ٤ تِلْكَ الْكَاتِبَةُ، عَالِمَةٌ.
- ٥ هَذَانِ الْبَائِعَانِ، شَاكِرَانِ.
- ٦ هَاتَانِ الْبِنْتَانِ، صَابِرَتَانِ.
- ٧ هَؤُلَاءِ الْأَصْدِقَاءُ، وَاقْفُونِ.
- ٨ أَوْلَادُكَ الْأُمَّهَاتُ، جَالِسَاتٌ.



با توجه به تصویر پاسخ کوتاه دهید.



أَهَذَا قَمِيصٌ أَمْ سِرْوَالٌ؟

مَا هَذِهِ؟



لِمَنْ هَذَا الْبَيْتُ؟

أَيْنَ جَلَسَتْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ؟



كَمْ عَدَدُ الْأَحْجَارِ؟

مَنْ هَذَا الشَّاعِرُ؟

أحجار

كتاب
دَرْسِي

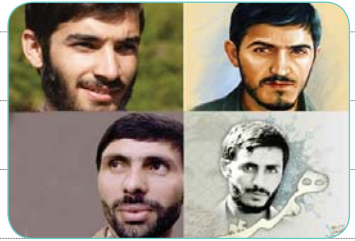
صفحة 7

التمرير الخامس

زير هر تصوير، تعداد آن را به عربی بنویسید.

واحد / اثنان / ثلاثة / أربعة / خمسة / ستة / سبعة / ثمانية / تسعة / عشرة / أحد عشر / اثناعشر





کتاب
درسی
صفحه ۸

التَّحْمِيرُ السَّادِسُ

ترجمه درست را انتخاب کنید.

۱ أَنَا مَا رَجَعْتُ إِلَى بَيْتِي.

من به خانه ام باز نگشتم. من به خانه برگشتم.

۲ أَنْتَ فَعَلْتَ وَاجِبَاتِكَ.

تو تکالیف را انجام دادی. تو تکالیف را انجام می دهی.



۳ أَنْتِ غَسَلْتِ مَلَابِسَكَ .

تو لباس را شستی . تو لباس هایت را شستی .

۴ هُوَ لَعِبَ مَعَ صَدِيقِهِ .

او پیش دوستش بازی می کند . او همراه دوستش بازی کرد .

۵ هِيَ طَرَقَتْ بَابَ بَيْتِهَا .

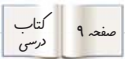
او در خانه اش را کوبید . او در خانه ای را می کوبد .

۶ نَحْنُ ذَهَبْنَا إِلَى صَفْنَا .

ایشان به کلاس هایشان رفتند . ما به کلاسمان رفتیم .

۷ أَنْتُمْ نَصَرْتُمْ أَصْدِقَاءَكُمْ .

شما دوستان را یاری می کنید . شما دوستانتان را یاری کردید .



ترجمه کنید.

۱ أَنْتَنْ كَتَبْتَنْ دَرَسَكَنْ .

۲ أَنْتُمْ ذَكَّرْتُمْ صَدِيقَكُمْ .

۳ هُمْ رَفَعُوا أَيْدِيَهُمْ .

۴ هُنَّ وَصَلْنَ إِلَى غُرْفَتِهِنَّ .

۵ هُمَا قَرُبَا مِنْ قَرِيْبَتِهِمَا .

۶ هُمَا وَجَدَا مِفْتَاحَهُمَا .

عبارت های مرتبط دو ستون را با خطی به هم وصل کنید.

سَمِيرَة

فاطمة

صَبَاحَ النُّورِ .

السَّلَامُ عَلَيْكَ .

هُمُ جَالِسُونَ هُنَاكَ .

صَبَاحَ الْخَيْرِ .

اِسْمِي سَمِيرَةٌ .

كَيْفَ حَالُكَ ؟

وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ .

مَا اِسْمُكَ ؟

مَعَ السَّلَامَةِ ، إِلَى اللِّقَاءِ .

هَلْ أَنْتِ مِنَ الْعِرَاقِ ؟

أَنَا بِخَيْرٍ .

أَيْنَ أُسْرَتُكَ ؟

لا ؛ أَنَا مِنَ الْكُوَيْتِ .

فِي أَمَانِ اللَّهِ .

جاهای خالی را با کلمه مناسبی از داخل پرانتز پر کنید.

أَسْوَدَ / أَبْيَضَ / أَحْمَرَ / أَزْرَقَ / أَخْضَرَ / أَصْفَرَ



الْعِنْبُ الـ

الرُّمَانُ الـ

التُّفَاحُ الـ



الْبَحْرُ الـ

السَّحَابُ الـ

الْوَرْدُ الـ



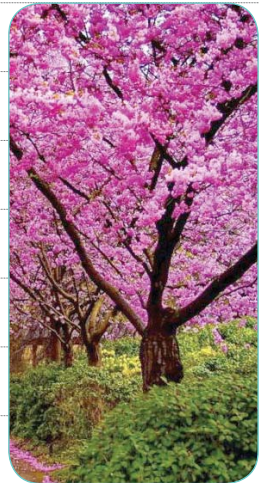
نام روزهای هفته را به ترتیب در این برنامه هفتگی بنویسید. دو کلمه اضافه است.

الْخَمِيسُ / السَّبْتُ / الْجُمُعَةُ / الْاِثْنَيْنِ / الْاَرْبِعَاءُ / الْاَحَدُ / الْثَلَاثَاءُ

يَوْمٌ	الرَّيَاضَةُ	الرَّعَبِيَّةُ	الْفَارِسِيَّةُ
يَوْمٌ	الْعُلُومُ الْجَمَاعِيَّةُ	الرِّيَاضِيَّاتُ	التَّرْبِيَّةُ الدِّيْنِيَّةُ
يَوْمٌ	تَعْلِيمُ الْقُرْآنِ	الْعُلُومُ الْجَمَاعِيَّةُ	التَّفَكُّرُ وَاسْلُوبُ الْحَيَاةِ
يَوْمٌ	الرَّيَاضِيَّاتُ	الْعُلُومُ التَّجْرِيْبِيَّةُ	الْعَمَلُ وَالتَّقْنِيَّةُ
يَوْمٌ	الْاِنْجِلِيزِيَّةُ	الْاِمْلَاءُ	التَّقَاةُ وَالفَنُّ



نام هر فصل را بنویسید.



السَّيْفُ

الْخَرْدُ

الْبَصْدُ

الْحَرْدُ



الف) کلمات مترادف و متضاد را معلوم کنید. = ، ≠

حَزَنٌ فَرِحَ

بَيْتٌ مَنْزِلٌ

أُمٌّ وَالِدَةٌ

وَرَاءَ خَلْفَ

أَبٌ وَالِدٌ

ذَهَبَ رَجَعَ

بَعِيدٌ قَرِيبٌ

صَغِيرٌ كَبِيرٌ

عُدْوَانٌ عَدَاوَةٌ

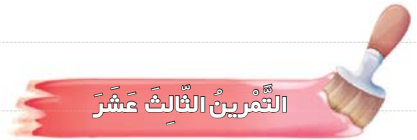
أَمْسٌ عَدٌ

بُسْتَانٌ حَدِيقَةٌ

جَمِيلٌ قَبِيحٌ

ب) کلمات متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید.

قَلِيلٌ بَدَايَةٌ تَحْتُ غَالِيَةٌ كَثِيرٌ فَوْقَ آخِرٌ سَوْءٌ
حُسْنٌ يَمِينٌ أَوَّلٌ رَخِيصَةٌ حَارٌّ يَسَارٌ بَارِدٌ نِهَائَةٌ



کدام کلمه از نظر معنایی یا دستوری با بقیه کلمات ناهماهنگ است؟

۱ مَصْنَعٌ مَكْتَبَةٌ مَدْرَسَةٌ مَلَكٌ ۲ شَعْرَنٌ لَاعِبُونَ فَاعِلِينَ مُدْرِّسَاتٌ ۳ رَجِمَ خَافَ وَرَاءَ نَصَرَ ۴ رَجُلَانِ حَدَائِقِ أَشْجَارِ فَوَاكِهَ ۵ هَرَبَ هَذَا ذَلِكَ هَذِهِ ۶ أَنَا وَرَدَةٌ أَنْتَ هُمْ ۷ صَوْرَةٌ لِمَاذَا كَيْفَ مَنْ ۸ وَقَعَ قَذَفَ رُبَّ سَلِمَ



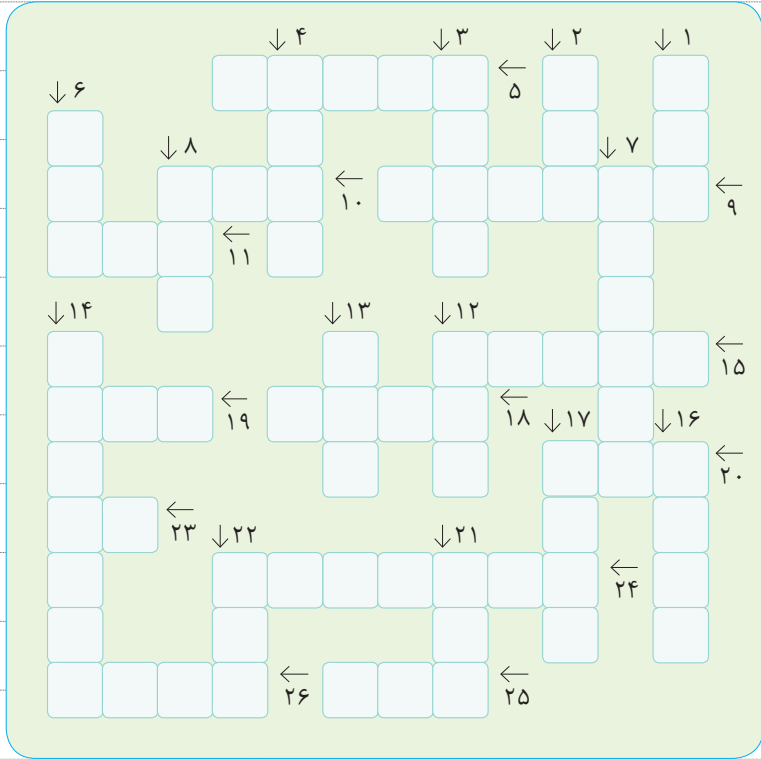
گزینه مناسب را انتخاب کنید.

- | | | | | | |
|--------------------------|--------------|--------------------------|-------------|---|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | الْفُسْتَانِ | <input type="checkbox"/> | اللَّوْحَةَ | ۱ | مِنْ مَلَابِسِ النِّسَاءِ وَالبَنَاتِ |
| <input type="checkbox"/> | الْقَمِيصِ | <input type="checkbox"/> | الذَّهَبَ | ۲ | قِيمَتُهُ غَالِيَةٌ جَدًّا |
| <input type="checkbox"/> | تِسْعَةَ | <input type="checkbox"/> | سَبْعَةَ | ۳ | عَدَدُ أَيَّامِ الأُسْبُوعِ |
| <input type="checkbox"/> | الْحَدِيقَةَ | <input type="checkbox"/> | الْفَلَّاحَ | ۴ | مَكَانُ الأشْجَارِ |
| <input type="checkbox"/> | الْجَدَّةَ | <input type="checkbox"/> | الْجَدَّ | ۵ | أُمُّ الأَبِ |



ترجمهء این کلمات را در جدول بنویسید.

- | | | | |
|------------------|-------------------|-----------------|--------------|
| ۱- ثَمَانِيَةٌ | ۸- طَرِيقٌ | ۱۵- نَجْمٌ | ۲۲- عِنْدَ |
| ۲- شَهْرٌ | ۹- وَحْدَةٌ | ۱۶- صَفٌّ | ۲۳- بَابٌ |
| ۳- وَصَلَ | ۱۰- شَبَكَةٌ | ۱۷- سَفِينَةٌ | ۲۴- صَيْفٌ |
| ۴- أُسْبُوعٌ | ۱۱- نَارٌ | ۱۸- سَمَكَةٌ | ۲۵- وَجَعٌ |
| ۵- أَسْرَارٌ | ۱۲- كُلٌّ | ۱۹- أَحْمَرٌ | ۲۶- رَأَيْتُ |
| ۶- لَيْتَ | ۱۳- مَدِينَةٌ | ۲۰- مُسَاعَدَةٌ | |
| ۷- مَا ذَهَبْنَا | ۱۴- مَا أَكَلْنَا | ۲۱- كَانَ | |



کتاب
درس صفحه ۱۴

التَّمَرِينُ السَّادِسُ عَشَرَ

این کلمات را در جای مناسبی از جدول بنویسید.

حَقَائِبُ / يَوْمَانِ / وَاقِفِينَ / أَحْيَاءُ / حَرَمِينَ / مُؤْمِنَاتٍ / فَائِزُونَ / نَاجِحَاتٍ

جمع مکسر

جمع مؤنث سالم

جمع مذکر سالم

مثلی

ارزشیابی تکوینی درس اول

نام و نام خانوادگی: کلاس: نام دبیر: وقت: ۶۵ دقیقه شماره

مهارت ترجمه

۱	۱	<p style="text-align: right;">جملات زیر را ترجمه کنید.</p> <p>الف) الْمُؤْمِنُ قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ .</p> <p>ب) مَنْ زَرَعَ الْعُدْوَانَ حَصَدَ الْخُسْرَانَ .</p> <p>ج) أَهْلًا وَ سَهْلًا فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ .</p> <p>د) السَّنَةُ الدَّرَاسِيَّةُ الْجَدِيدَةُ مَبْرُوكَةٌ .</p> <p>هـ) مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ .</p> <p>و) يَدُ اللَّهِ مَعَ الْجَمَاعَةِ .</p> <p>ز) أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ .</p> <p>ح) هُمْ رَجَعُوا إِلَى بَيْتِهِمْ .</p>	۱
	۱		
	۱		
	۱		
	۰/۵		
	۰/۵		
	۱		
	۰/۵		

۲	.۵	<p style="text-align: right;">ترجمه درست را انتخاب کنید.</p> <p>۱- رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ .</p> <p>الف) خشنودی خدا در خشنودی فرزندان است .</p> <p>ب) خشنودی خدا در خشنودی پدر و مادر است .</p> <p>۲- إِذَا مَلَكَ الْأَرَاذِلُ هَلَكَ الْأَفْضَلُ .</p> <p>الف) هر وقت پستی حاکم؛ فضیلت نابود می شود .</p> <p>ب) هر گاه فرومایگان به فرمانروایی برسند؛ شایستگان هلاک می شوند .</p>	۲
---	----	---	---

مهارت واژه شناسی

۳	.۵	<p style="text-align: right;">کلمات مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافه است)</p> <p style="text-align: center;">(خَلْفٌ / رَجَعَ / وَرَاءَ / غَدًا / ذَهَبَ / عَدَاوَةٌ)</p> <p>الف) ≠ ب) =</p>	۳
---	----	--	---